



BARRICK

9 de octubre de 1995

WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)
COSI FAN TUTTE

Opera en dos actos, con libreto de Lorenzo da Ponte

Reperto por orden de aparición

Ferrando	ISAAC VERDUGO
Guglielmo	PATRICIO SABATE
Don Alfonso	RODRIGO NAVARRETE
Mozart	FERNANDO MORAGA
Fiordiligi	MIRYAM SINGER
Dorabella	MIRIAM CAPAROTTA
Désmina	CLAUDIA VIRGILIO
Utleros	EDUARDO GALLAGHER RICARDO GARRIDO

CAMERATA FILARMONICA DE SANTIAGO

Director: EDUARDO BROWNE

Régie, escenografía, iluminación y vestuario : Miryam Singer
 Cover Fiordiligi : Violaine Soublotte
 Cover Dorabella : María Teresa Domínguez
 Cover Don Alfonso : Frits Kamp
 Preparación musical : Eduardo Browne
 Maestro Apuntador : Fernando Puiggrós
 Sobretítulos : Juan Alfonso Pino
 Ayudante de producción : Claudia Virgilio
 Pianistas de ensayos : Juan Edwards - Svetlana Kotova
 Arte : Marita Salinas
 Pelucas y postizos : James Jahnsen - Patricio Cambior



CONCIERTOS DE MEDIODIA

Primer Acto : 31 de agosto 1995
Segundo Acto : 1º de Septiembre 1995

WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756 - 1791)
COSI FAN TUTTE

Opera en dos actos, con libreto de Lorenzo da Ponte

Reperto por orden de aparición

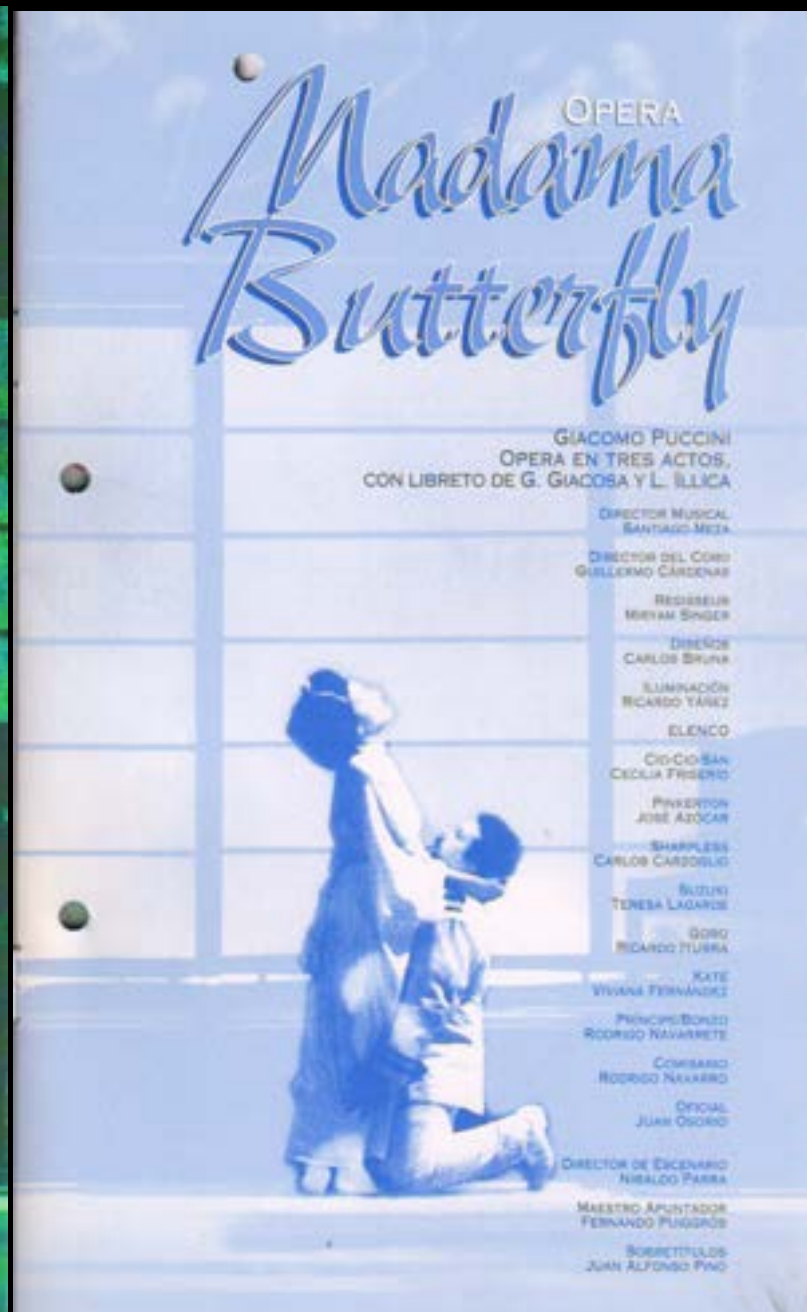
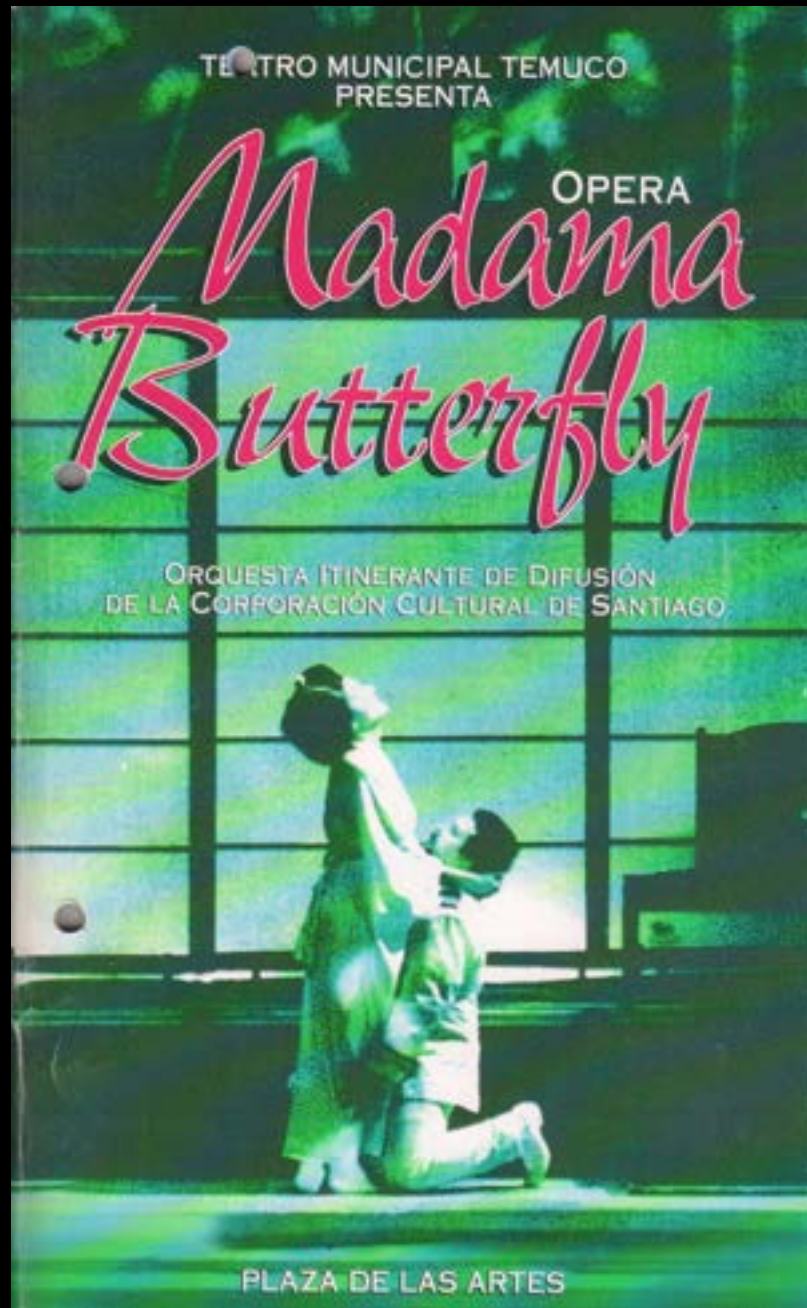
Ferrando	ISAAC VERDUGO
Guglielmo	PATRICIO SABATE
Don Alfonso	RODRIGO NAVARRETE
Mozart	FERNANDO MORAGA
Fiordiligi	MIRYAM SINGER
Dorabella	MIRIAM CAPAROTTA
Désmina	CLAUDIA VIRGILIO
Utleros	EDUARDO GALLAGHER - RICARDO GARRIDO

CAMERATA FILARMONICA DE SANTIAGO

Director: EDUARDO BROWNE

Régie, escenografía, iluminación y vestuario : Miryam Singer
 Cover Fiordiligi : Violaine Soublotte
 Cover Dorabella : María Teresa Domínguez
 Cover Don Alfonso : Frits Kamp
 Preparación musical : Eduardo Browne
 Maestro Apuntador : Fernando Puiggrós
 Sobretítulos : Juan Alfonso Pino
 Ayudante de producción : Claudia Virgilio
 Pianistas de ensayos : Juan Edwards - Svetlana Kotova
 Arte : Marita Salinas
 Pelucas y postizos : James Jahnsen - Patricio Cambior

1996



1997



OPERA

SABADO 16 DE AGOSTO

LA TRAVIATA

Opera de GIUSEPPE VERDI

Regie: MIRYAN SINGER

Cantantes: MIRYAM SINGER - JOSE AZOCAR - PATRICIO MENDEZ Y ELENCO

Escenografía: ALBERTO BROWNE

Vestuario: IMME MÖLLER

Iluminación: GUILLERMO GANGA

ORQUESTA FILARMONICA DE LA V REGION

Director: SANTIAGO MEZA

CORO DEL TEATRO MUNICIPAL DE SANTIAGO

Director: JORGE KLASTORNICK

ARGUMENTO

Lugar: París y sus inmediaciones en 1850

ACTO I: Salones de Violetta Valéry.

Se han reunido ahí amigos y a la anfitriona le es presentado Alfredo, a quien se le solicita un brindis (Libano, bebamos). Se inicia el baile, la cortesana, ya tísica, tiene un desfallecimiento y Alfredo la socorre. Le confiesa estar enamorado de ella (Un di felice). Violetta lo cita para el día siguiente. El joven expresa su felicidad (Io son felice). Amanece y los asistentes se retiran. Violetta, conmovida, piensa en Alfredo (E strano: Es extraño; Ah Forse e lui: Ah, a lo mejor es él, siempre libera).

ACTO II

CUADRO I: Sala de una casa de campo cerca de París.

Hace ya tres meses que Alfredo y Violetta esconden ahí su dicha (Lunge da lei: Lejos de ella; De miei bollenti spiriti: De mi espíritu fogoso). Sorprende Alfredo a Annina que viene de vender los últimos bienes de su señora para poder cubrir los gastos de la pareja. El joven parte a conseguir dinero (Oh mio rimorso: Oh remordamientos míos). Aparece el padre de Alfredo decidido a separar a los amantes puesto que el pretendiente de su hija se niega a casarse mientras continúe el escándalo provocado por la conducta de su futuro cuñado (Para soccome un angelo: Para igual que un ángel). Violetta accede al sacrificio ante el asombro y agradecimiento de Giorgio Germont. La mujer resuelve marcharse y deja una misiva a Alfredo informándole que han terminado pues ella prefiere volver a sus antiguas diversiones. Desesperado, pese al consuelo que le ofrece su padre (Di Provenza), determina el joven ir también a la fiesta de Flora a la cual concurrirá Violetta.

CUADRO II: salón en casa de Flora.

Llega Valéry acompañada del barón de Douphol. Alfredo finge no verla y desafia al barón al juego. Al quedarse solos Alfredo y Violetta ésta le confirma que ama al barón. El joven convoca a todos y le arroja a Violetta el dinero que en él ha gastado y acepta un reto a duelo de Douphol.

ACTO III

Dormitorio de Violetta.

Moribunda relea la carta que le ha escrito Germont diciéndole que ahora Alfredo sabe la verdad y que éste está por llegar (Temete la Promessa: Mantuviste nuestra promesa; Addio del passato). Entra Alfredo y remuevan sus promesas de amor (Oh, mia Violetta; Parigi, o cara: París, oh querida). Pero ya es tarde, la joven se despidе de Alfredo y de pronto deja de sufrir (Cesanno gli spavanti: Han cesado los espavientos), a continuación muere.

2001

GASCO
MAGALLANES

20

PRESENTA

OPERA EN LA PATAGONIA



COSÌ FAN TUTTE

WOLFGANG AMADEUS MOZART

TEATRO MUNICIPAL
CORPORACIÓN CULTURAL DE LA
MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

2 0 0 1

COSÌ FAN TUTTE

WOLFGANG AMADEUS MOZART

Ópera en dos actos, con libreto de Lorenzo da Ponte

REPARTO:

Fordlig: **Miryam Singer**
Donabella: **Maria Luján Mirabelli**
Fernando: **Luis Olivares**
Guglielmo: **Patricio Sabaté**
Don Alfonso: **Rodrigo Navarrete**
Despina: **Claudia Virgilio**

Dirección Musical: **Miguel Patron Marchand**
Régie: **Miryam Singer**
Escenografía y vestuario: **Germán Droghetti**
Iluminación: **Esteban Sánchez**

Piano - Clavich: **Armando Abols**

Ayudante: **Fernando Puiggrós**
Subtitulos: **Juan Alfonso Pino**
Director de Escena: **Nibaldo Parra**
Producción Técnica:
Técnicos Teatro Municipal de Santiago
Asistente de Producción: **Consuelo Richart**
Producción General: **Andrés García**

Agradecimiento: **Proarte**

ARGUMENTO:

Lugar: Nápoles
Época: hacia 1780

ACTO I

Cuadro primero. Dos oficiales, Fernando y Guglielmo, discuten con el maduro don Alfonso sobre la vejez de las mujeres a la hora de amar. Los jóvenes niegan la posibilidad de que sus prometidas, las hermanas Donabella y Fordlig, respectivamente, se casen con ellos. Don Alfonso, acortado y típicamente italiano, les garantiza que antes de que acabe esta noche las verán casadas, a semejanza de todas las mujeres. Formalizan una apuesta de cien sequeros que los galanes están seguros de ganar.

Cuadro segundo. Mientras las hermanas daban a sus novios, llega un compungido don Alfonso a comunicarles que sus admiradores deben partir de inmediato con su regimiento a la guerra. Aparecen Fernando y Guglielmo y las doncellas desconcertadas corren a refugiarse en sus brazos. Para ellos, esta reacción es un sólido argumento de virtud, y se despiden con faldas.

Cuadro tercero. La criada Despina sirve el chocolate pero las bellas están inquietas. Despina les aconseja no desesperar, si pierden dos hombres quedan todos los demás para divertirse, ya que ningún varón es fiel. Don Alfonso regresa y logra que Despina sea su cómplice - aunque sin revelar el plan completo - por dos razones: dinero y afinidad de pensamiento. Entrán Fernando y Guglielmo, disfrazados de albaneses, y caen víctimas de amor a los pies de Donabella y Fordlig, que protestan por la intrusión de estos extraños en su residencia. Don Alfonso interviene presentándolos como dos excelentes amigos y pide a las hermanas ser amables con ellos. Ofendidas, las féminas se retiran y los mozos exultan ante tanta lealtad. Fernando canta su pasión por Donabella, su novia.

Cuadro cuarto. Los jóvenes aún no comprenden cómo, en un instante, sus vidas han dado un vuelco. Ingresan los albaneses y beben un líquido venenoso, pues ya no soportan el rechazo de sus adoradas. Estaban tratando de evitar que murieran hasta que les sirviera un doctor, que no es otro que Despina disfrazado. Los cura con una piedra de mármol y, junto a don Alfonso, ruegan a las muchachas que besen a los ex moribundos para completar la mayoría, pero ellas se refusan, lo que alegra a sus pretendientes.

ACTO II

Cuadro primero. La sirvienta insiste en que no hay nada malo en el matrimonio, pero las hermanas permanecen firmes en su postura. Aunque

2002



2002

"LA VIUDA ALEGRE"

Opereta de Franz Lehár

Libreto de Léon y Stain sobre la obra de Meilhac

REPARTO

Baron Zeta, Embajador de Pontevedro: **Patricio Méndez**
 Valencienne, su mujer: **Claudia Virgilio**
 Camille de Rosllón: **Gonzalo Tomkowiak**
 La viuda Hanna Glawari: **Patricia Herrera**
 El Conde Danilo: **Patricio Sabaté**
 Niegus, secretario de la Embajada: **Sebastián Ferrada**
 Vizconde Cascada, Pontevedrino: **Leonardo Pohl**
 Raoul de St. Brioché, Pontevedrino: **Cristián Moya**
 Bogdanowitsch, Coronel en retiro: **Andrés Rodríguez**
 Kromow, Consejero de la Embajada: **Rodrigo Jeldrez**

Desde su estreno en 1905, "La viuda alegre" se ha transformado en una de las obras más representadas en las fiestas de fin de año del mundo entero. Comprometido con la idea de acercar el Teatro Lírico al público masivo, el Instituto Cultural de Providencia aprovecha esta ocasión para realizar una puesta en escena en la que participan los cantantes líricos más importantes del momento musical chileno, un cuerpo de baile de larga trayectoria y un Coro de prestigio nacional que hace su debut en el escenario lírico. Originalmente dividida en tres actos, esta opereta se presenta hoy sin interrupción, con la música completa e interpretada en castellano.

Coro de Cámara de la Universidad Católica dirigido por Mauricio Cornejo
 Ballet de Karen Conolly
 Orquesta Camerata del Instituto Cultural de Providencia
 Director: Santiago Meza

Regie, escenografía y vestuario:	Miryam Singer
Coreografía:	Karen Conolly
Iluminación:	Alcía Lawner
Ingeniero de Sonido:	José Irazoqui
Producción de Vestuario:	Carolina Lasserre

Producción Técnica:	Super Stage, Producciones
	Órbita, Cristián Olavarría Ltda.
Pintura de telones:	Milton Luzzi
Pianista acompañante:	Claudio Merino
Adaptación de textos al castellano:	Miryam Singer
Producción General:	Miryam Singer
Organización General:	Instituto Cultural de
Providencia	
Dirección General:	Oswaldo Rivera Riffa

2005

Così fan tutte

W.A. Mozart

Corporación Cultural Universidad de Concepción



Sábado 27 de agosto • 20:00 horas
TEATRO UNIVERSIDAD DE CONCEPCIÓN

Reparto

Fiordiligi	Sherezade Perdomi
Dorabella	Claudia Godoy
Guglielmo	Patricio Sobate
Ferrando	Luis Olvares
Despina	Claudia Virgilio
Dan Alenso	Rodrigo Navarrete

Coro Teatro Municipal de Santiago
DIRECTOR CORO / Jorge Klastornick

Regisseur / Miryam Singer
Escenografía y Vestuario / Germán Droghetti
Iluminación / Ricardo Yañez

.... Orquesta Sinfónica Universidad de Concepción
DIRECTOR MUSICAL / Luis Gorelik

Così fan tutte

W.A. Mozart

Orquesta
SINFÓNICA
 de Chile



V Festival Internacional 2005 "Ópera"

Puccini **Tosca**



Puccini **Tosca**

(Primera Ejecución OSCH)

Ópera en tres actos
 (música de Giacomo Puccini, libreto de G. Giacosa y
 L. Illica sobre la obra de Victorien Sardou)

MIRYAM SINGER, *Flora*
 GONZALO TOMCKOWIACK, *Caravantesse*
 HOMERO PÉREZ, *Sarpista*
 LEONARDO AGUILAR, *Angelotto*
 ESTEBAN SEPÚLVEDA, *El Sacristán*
 JAIME CAICOMPAI, *Socletto*
 MARCO MONTENEGRO, *Quarone*
 CAROLINA SOMARRIVA, *Una pastor*

Coro Sinfónico (Dir.: Hugo Villarroel)
 Camerata Vocal (Dir.: Juan Pablo Villarroel)
 Coro de Niñas Colegio SSCC (Dir.: Samuel Elgueta)

Regie: David del Pino Klinge / Miryam Singer
 Diseño vestuario: Miryam Singer
 Dirección interna: Pablo Carrasco / Francisco Nuñez
 Proyección de textos: Andrés Daneri / Álvaro Olavarría
 Iluminación: Carlos Torres / Lautaro Mura

Dirección general: DAVID DEL PINO KLINGE

1^{er} Acto (47)
 Intermedio (10)
 2^o Acto (40)
 Pausa (10)
 3^{er} Acto (27)

ABRIL: VIERNES 1, SÁBADO 2 y VIERNES 8



LIBRETTO DI V. SARDU E L. ILICA DI G. GIACOSA
 MUSICA DI G. PUCCINI
 G. RICORDI & C. EDITORI

Agradecimiento especial:
 Dolores González / César Rosetti / Pilar Díaz
 Guillermo Rojas / Mario More
 Gabinete Electroacústico
 de Música de la Facultad de Artes



TEATRO REGIONAL DEL MAULE

Opera

Così fan Tutte
Wolfgang Amadeus Mozart



Agradecimientos especiales
Dirección de Extensión y Actividades Académicas Universidad de Santiago de Chile.
Instituto de Música, Universidad Católica de Chile

Così fan Tutte

Ossia, la scuola degli amanti
Drama jocoso en dos actos, de
WOLFGANG AMADEUS MOZART
libreto de
LORENZO DA PONTE

Personajes:
Fiordiligi: **Andrea Aguilár**
Dorabella: **Carla Andrade**
Despina: **Roxana Herrera**
Ferrando: **Óscar Galindo**
Guglielmo: **Arturo Jiménez**
Don Alfonso: **Patricia Gutiérrez**

Una coproducción de
TEATRO REGIONAL DEL MAULE
PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE
INSTITUTO DE MÚSICA

Taller de Ópera IMUC 2006
Dirección: **Miryam Singer**
CORO DE ESTUDIANTES UC
Director: **Victor Alarcón**
Clavecín: **Maribel Adasme**
ORQUESTA SINFÓNICA USACH
Director: **Santiago Meza**

Régie, Escenografía y Vestuario: **Miryam Singer**
Iluminación: **Hernán Pantoja**
Operación Sobretítulos: **Grete Bussenius**
Maestro Interno: **Tomás Peralta**
Peinados: **Marcela Soto, Peluquería Marcela 7 Oriente 1392**
Mobiliario: **Manuel Valentzuela, Restauración, Reparaciones, Antigüedades**

31 de Marzo, 2006
1° de Abril, 2006

TEATRO REGIONAL DEL MAULE

I. Municipalidad de Santo Domingo y
Agrupación Cultural Rocas de Santo Domingo
Presentan

O P E R A
Las bodas de
Fígaro
Mozart

17 septiembre 2006 19:00 hrs.

Colegio Municipal People Help
People de Santo Domingo



Auspician:

BCI * CONSTRUCTORA GUZMAN Y LARRAIN
EMPRESA PORTUARIA SAN ANTONIO * EPSON

"Las bodas de Fígaro"
opera cómica en cuatro actos, de

WOLFGANG AMADEUS MOZART
libreto de **LORENZO DA PONTE**
según la comedia de
Pierre-Augustin de Beaumarchais

Personajes

Fígaro, valet del Conde de Almaviva: **Cristián Moya**
Susanna, su novia y camarera de la Condesa: **Jenny Muñoz**
Conde Lindoro de Almaviva: **Andrés Rodríguez**
Condesa Rosina de Almaviva: **Carolina García**
Cherubino, paje del Conde y adolescente enamorado: **Roxana Herrera**
Marcellina, ex- mayordoma de Bartolo, ahora de los Almaviva: **Mariana González**
Bartolo, antiguo tutor (y pretendiente) de Rosina: **Arturo Jiménez**
Basilio, maestro de canto y alcahuete del Conde : **Leonardo Pohl**
Antonio, jardinero y tío de Susanna: **Patricio Gutiérrez**
Barbarina, hija de Antonio: **Doris Silva**
Don Curzio, Magistrado: **Leonardo Pohl**

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE
INSTITUTO DE MÚSICA IMUC
Ópera de Cámara UC
una producción de **Miryam Singer**

ORQUESTA DE CÁMARA UCV
Director **Pablo Alvarado**
Clavecín **Juan Edwards**

CORO DE ESTUDIANTES UC
Director **Victor Alarcón**
Régie, escenografía y vestuario: **Miryam Singer**

Operación de sobretítulos: **Grete Bussenius**
Maestro interno: **Tomás Peralta**
Confección de vestuario: **Angélica Concha**

2009



**PONTIFICIA
UNIVERSIDAD
CATÓLICA
DE CHILE**

ÓPERA - INTERMEZZO

La Serva Padrona

INTERMEZZO CON MÚSICA DE
G. B. PERGOLES

**La música es
IMUC**
Instituto de Música UC

**LIBRETO DE
GENNARO ANTONIO FEDERICO**

PERSONAJES:
SERPINA: Grete Bussenius
UBERTO: Eduardo Jahnke
VESPONE: Eduardo Rojas

Violín I
David Nuñez

Violín II
Albert Melo

Violas
Daluz Sepúlveda
Penélope Knuth

Violonchelo
Sebastián Mercado

Clavecín
Felipe Guerra

Dirección musical
David Nuñez

**Asistente de
producción y stage manager**
María Jesús Allende

**Confección y operación
de subtítulos**
Catalina Amenábar

Utilería y tramoya
Juan Retamales

Diseño gráfico
Alexandra Sabal

**Diseño de escenografía,
iluminación, vestuario y régie**
Miryam Singer

**Producción
ÓPERA UC**

**ENTRADA
LIBERADA**

CUPOS POR ORDEN DE LLEGADA
SIN RETIRO PREVIO DE TICKETS

EL MERCURIO

24 Septiembre 2009

Salón Fresno, CENTRO DE EXTENSIÓN UC
(Alameda 390, Santiago)

Dos funciones:
19:30 y 20:30 Hrs.

beethoven

2010

SEGUNDO FESTIVAL DE ÓPERA - SANTIAGO DE CHILE

DON PASQUALE

DE GAETANO DONIZETTI



Don Pasquale Ricardo Seguel
Norina Patricia Cifuentes
Dr. Malatesta Patricio Sabaté
Ernesto Iván Rodríguez
El Notario Guillermo Valdés

El peluquero Eduardo Rojas
El mayordomo Catalina Amerábar
La niña de mano Grete Bussenius

Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil
 Director, José Luis Domínguez

Coro de Estudiantes UC
 Director, Víctor Alarcón

Ópera UC
 Directora, Miryam Singer

18 OCTUBRE, 2010 - 19:30 HRS.

CENTRO DE EXTENSIÓN UC
 (ALAMEDA 340, SANTIAGO)

Diseño de escenografía, vestuario e iluminación, Miryam Singer / **Ilustración de telones,** Marcela Romo / **Producción de Vestuario,** Angélica Concha / **Producción de escenografía y utilería,** Juan Retamal, Héctor Díaz / **Producción de iluminación,** Hugo Macaya / **Producción de peinados y maquillaje,** Verónica Inostroza / **Producción de sobretítulos,** René Silva / **Zapatería,** Raúl Mercado / **Asistente de producción,** Adriana Muñoz / **Regie y Producción general,** Miryam Singer.

Esta ópera se realiza gracias al aporte de la Vicerrectoría de Investigaciones de la Universidad Católica de Chile.

ESTE FESTIVAL ES POSIBLE GRACIAS AL CONCURSO FONDIART, QUE OTORGÓ LOS FONDOS DE LA ÓPERA EN CHILE EN LA QUE PARTICIPAN LA PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE, LA UNIVERSIDAD DE CHILE, LA UNIVERSIDAD DE SANTIAGO DE CHILE, LA UNIVERSIDAD DE TALCA Y LA UNIVERSIDAD DE LA SERENA.

www.operachile.cl

Informaciones: 354 5098



PONTIFICIA
UNIVERSIDAD
CATÓLICA
DE CHILE



FUNDACIÓN
ORQUESTAS
JUVENILES E
INFANTILES

La música es
IMUC
INSTITUTO MÚSICA
UNIVERSITARIA DE CHILE



Cultura

2011



PROGRAMA

Opera UC

Grupo Instrumental UC

Pontificia Universidad Católica de Chile

Coro Ars Vocalis de Concepción



Dirección musical, Juan Edwards

Una producción de Miryam Singer

Teatro Universidad de Concepción

24 de septiembre, 2011, 20:30hrs.





PROGRAMA

Opera UC

Conjunto Instrumental UC

Pontificia Universidad Católica de Chile

Coro Coral Consort Punta Arenas



Dirección musical, Juan Edwards

Una producción de Miryam Singer

Casino Dreams

06 de Octubre, 2011, 20:30hrs.





PROGRAMA

Opera UC

Conjunto Instrumental UC

Pontificia Universidad Católica de Chile

Coro Universidad del Mar sede Iquique

Coro de Cámara Teatro Municipal de Iquique



Dirección musical, Juan Edwards

Una producción de Miryam Singer

Frontis Teatro Municipal de Iquique

30 de Noviembre, 2011, 20:30hrs.



PROGRAMA

Opera UC

Conjunto Instrumental UC

Pontificia Universidad Católica de Chile

Coro Juvenil Liceo Eduardo de la Barra Valparaíso



Dirección musical, Juan Edwards

Una producción de Miryam Singer

Aula Magna Universidad Federico Santa María

03 de Diciembre, 2011, 20:30hrs



PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE
OPERA UC, dirigida por Miryam Singer
ORQUESTA DE LA OPERA UC, dirigida por Juan Edwards
CORO DE LA OPERA UC, dirigido por Grete Bussenius

Presentan la ópera

LA FLAUTA MÁGICA (1791)

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

Con libreto de Emanuel Schikaneder

(Versión abreviada)

INTÉRPRETES

Tamino, Guillermo Valdéz
Pamina, Paulina González
Sarastro, Eduardo Jahnke
Reina de la Noche, Virginia Barrios
Papageno, Cristián Moya
Papagena, Denise Torre
Monostatos, Leonardo Navarro
Primera Dama, Jessica Rivas
Segunda Dama, Karen Canto
Tercera Dama, María José Uribarri
Primer Genio, Carla Pérez
Segundo Genio, Grete Bussenius
Tercer Genio, Macarena Espinoza

EQUIPO CREATIVO

Jessica Espinoza, Artista plástica
Arnaldo Valdés, Realizador audiovisual
Erwin Scheel, Realizador audiovisual
Myriam Casanova, Maquillaje artístico

Miryam Singer, Regie, dirección
audiovisual, diseño de vestuario y
producción general.

EQUIPO TÉCNICO

Angélica Concha, confección de vestuario
Héctor Díaz, confección de utilería
Paula Díaz, asistencia de vestuario
Erwin Scheel, proyección de video
Eduardo Seymour, asistente de proyección
René Silva, proyección de sobretítulos
Paulo Rojas, asistente multimedial
Jessica Espinoza, maquillaje
Myriam Casanova, maquillaje
Cristina Cabezas, coordinación
Mary Albornoz, diseño gráfico
Juan Retamales, tramoya
Cristián Cornejo, productor técnico de la
Corporación Cultural de la CCHC

Centro Cívico de Vitacura, 18 de diciembre 2011, 19:30 hrs.



PONTIFICIA
UNIVERSIDAD
CATÓLICA
DE CHILE

Vitacura

CONDOMINIO VITACURA

La
Flauta
Mágica
de W. A. MOZART



CCHC
CORPORACIÓN CULTURAL DE LA CONSTRUCCIÓN

60
AÑOS

15
AÑOS
CORPORACIÓN
CULTURAL
CASA DE LA
CONSTRUCCIÓN



DER KAISER VON ATLANTIS

o La abdicación de la muerte
(El emperador de Atlántida)

VICTOR ULLMAN

Ópera en un acto, con libreto de

PIETER KIEN

ORQUESTA DE CAMARA UC

Director invitado, Francisco Rettig

OPERA UC

Directora, Miryam Singer

ELENCO

Pablo Oyanedel, **Kaiser**

David Gáez, **Muerte**

Eduardo Jahnke, **Parlante**

Leonardo Pohl, **Arlequín**

Andrea Aguilar, **Tromler**

Iván Rodríguez, **Soldado**

Paulina González, **Bubikopf**

Eduardo Rojas, María Jesús Allende,

Myriam Casanova, Catalina Amenábar, **Prisioneros**

Miryam Singer, **Regie**, Dirección Audiovisual, diseño e iluminación

Erwin Scheel, **Realizador Audiovisual**

Arnaldo Valdés, **Realizador Audiovisual**

Paulo Rojas, **Ingeniero en Sonido**

Myriam Casanova, **Maquillaje**

Angélica Concha, **Realización de Vestuario**

Paula Díaz, **Realización de Vestuario**

Héctor Díaz, **Realización de Escenografía**

Juan Retamal, **Tramoya**

27 y 28 de septiembre 2011, 19:30 hrs
Salón Fresno, Centro de Extensión UC

espectáculo no apto para niños



PONTIFICIA
UNIVERSIDAD
CATÓLICA
DE CHILE

La música es
IMUC
INSTITUTO DE MÚSICA UC



2012



Con el auspicio de Fondart, la OperaUC presenta



Le convenienze ed inconvenienze teatrali

Ópera bufa de Gaetano Donizetti



Ópera UC

Directora, Miryam Singer

Orquesta USACH

Director, Pablo Carrasco

Coro de la Ópera UC

Directora, Grete Bussienius

Grupo Escuela de Danza

Universidad de Chile

Coreógrafo, Eduardo Rojas

Iluminador, Ramón López

Centro de Extensión UC

Alameda 390, Santiago. Informaciones: 354 5098

14 y 15 de agosto 2012, 19:30 hrs.



Entrada Liberada

Retiro de entradas a partir del 7 de agosto, boletería del Centro de Extensión

Estacionamientos en calle Lira 21

Valor 14 de agosto: \$1.800 / 15 de agosto, gratuito. Ingreso por orden de llegada



GOBIERNO DE SANTIAGO



EL MERCURIO

E LIRA 21

la música es
IMUC
Instituto de Música de la Universidad de Chile

Visite **BazartUC**. Feria de arte contemporáneo.
Centro de Extensión UC, 15 de agosto



EL RETABLO DEL MAESTRO PEDRO

INTRODUCCIÓN

CANCIONES DE DON QUIJOTE A DULCINEA

Música: Maurice Ravel

Canción novelesca

Canción épica

Canción para beber

Solista: Pablo Oyanedel

Presentador: Gonzalo Cuadra

EL RETABLO DEL MAESTRO PEDRO

Música y libreto: Manuel de Falla

Sobre el Canto XXVI de *Don Quijote de la Mancha*, de Miguel de Cervantes y Saavedra

REPARTO

Don Quijote: Pablo Oyanedel

Maestro Pedro: Leonardo Navarro

Trujamán: Fanny Leiton

Actores: Claudia Varas, José Bravo, María Paz Martínez, Alejandro Silva, Josué Poiré, Ritamary Zambrano, Marcelo Flores, Jorge Videla, Evelyn Antoine, Alonso Torrealba

CAMERATA FILARMÓNICA

Dirección Musical: Pedro-Pablo Prudencio

Piano: Jorge Hevia

PRODUCCIÓN ARTÍSTICA

Dirección de escena, dirección de video, escenografía y producción general:
Miryam Singer

Producción digital: Erwin Sheel, Arnaldo Valdés, Eduardo Seymour, René González
Miryam Singer, Cristián Villanueva

Producción de marionetas: Alberto Astete, Myriam Casanova, Catalina Bize,
Camilo Zicavo, Juan Carlos Cabeza

Producción de ilustraciones: Jessica Espinoza, Fernando Palacios
Iluminación: Ricardo Castro





PROGRAMA

Música: **Igor Stravinski**
 Texto: **Charles Ferdinand Ramuz**

REPARTO

Soldado: **Nicolás Rojas**
 Diablo: **Pablo Aharonian**
 Princesa: **Ingrid Fuchslocher**
 Narradora: **Magdalena Amenábar**

Con la participación de los alumnos de la Escuela de Ballet: **Sebastián Bravo, Lucas Moya, Sebastián González, Sebastián Muñoz, Gonzalo Vera y Jean Paul Bauer.**

ENSAMBLE INSTRUMENTAL DE LA ORQUESTA FILARMÓNICA DE SANTIAGO

Dirección y violín: **Holly Huelskamp**, Clarinete: **Jorge Levin**, Fagot: **Jaime Maraboli**, Trompeta: **Rodrigo Arenas**, Trombón: **Mauricio Arellano**, Contrabajo: **Maria Teresa Molina**, Percusión: **Diego Maraboli**

Dirección de escena, escenografía, vestuario y dirección multimedial: **Miryam Singer**

Coreógrafo: **Pablo Aharonian**

Diseño de iluminación: **Ricardo Castro**

Realización multimedial: **Erwin Scheel, Arnaldo Valdés**

Realización de animaciones: **Claudia Fuenzalida**

Realización de ilustraciones: **Jessica Espinoza** y niños del Colegio Arzobispo Crescente Errázuriz de Puente Alto: **Katherine Delgado, Javier Vargas, María José Escobar, Anita Ferrada, Kebin Espinoza, Kathya Espinoza, Abraham Camero, Felipe Ascencio, Jorge Jerez y Natalia Bastidas**

Realización del Monstruo: **Myriam Casanova**

Maquillaje artístico: **Myriam Casanova, Jessica Espinoza**

Con la colaboración de la Ópera UC

ARGUMENTO

La obra fue compuesta en Suiza en 1918 y está basada en un cuento popular ruso. Relata la historia de José, un soldado que, de regreso a su casa, se encuentra con el Diablo, quien lo convence de cambiarle su violín [representación de su alma] por un libro mágico. José le enseña al Diablo a tocar el violín, y cuando vuelve a su pueblo ya han pasado tres años. Nadie se acuerda de él y su novia se ha casado con otro. Triste y abatido, José se retira y amasa una gran fortuna merced a los poderes del libro. Sin embargo, el soldado descubre que el dinero no lo hace feliz, así que sale en busca del Diablo al que le ofrece jugarse su fortuna por el violín en una partida de cartas. El Diablo gana una vez más, y en su alegría desmedida, José aprovecha para partir a rescatar a la Princesa de su soledad. La venganza del Diablo no tardará en llegar.

2013

ÓPERA Così Fan tutte
W.A. Mozart

**29 Ago.
al 8 Sept.**

Producción: Miryam Singer y Eduardo Browne

Valor entradas: desde 58.000

Boletería Teatro Municipal de las Condes
Apoquindo 3300

Teléfono Call Center (562) 2 9447222.
www.teatrolascondes.cl

25% de descuento, pagando con tarjeta American Express de El Mercurio y con la suscripción de Club de lectores El Mercurio al día. Beneficio aplica a través del Call Center y en la Boletería del Teatro.

TEATRO MUNICIPAL
DE LAS CONDES

El 25% de descuento se realizará sobre el costo pagado con dicha tarjeta y es otorgado por Fundación Teatro Municipal de Las Condes, sin que corresponda a Banco Santander Chile ni al Club de Lectores de El Mercurio S.A.P. alternando alguna vez su entrega o en la última semana del año de vigencia. Descuento válido en las puestas de esta indicación, excepto www.teatrolascondes.cl. Descuentos no acumulables.